

東華三院舉辦 端午節長者探訪活動及 參與龍舟競賽 TWGHs Organised a Dragon Boat Festival Visit to the Elderly and Participated in a Dragon Boat Race

適逢6月端午節，本院韋浩文主席及董事局成員特別上門探訪沙田區的獨居及雙老長者家庭，更為長者製作了應節的端午糰及準備晚餐飯盒。另外，在端午節當天，本院龍舟隊出戰「2023沙田龍舟競賽」並勇奪3個獎項，而主席與一眾董事局成員亦親臨現場，為參賽的前任總理區宇凡先生及各健兒打氣。連同早前所奪的6個獎項，本年度龍舟隊共獲9項大獎。

In celebration of the Dragon Boat Festival in June, Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman, and the Board Members visited the elderly singletons or families of the elderly doubletons in Shatin to express their care, with glutinous rice dumplings and dinner boxes ready for them. Additionally, on the day of the Festival, the Group sent the team to compete in the "Shatin District Dragon Boat Race 2023" and won three awards. The Chairman and the board members also attended the event to cheer for Mr. AU Yu Fan, Gabriel, former Director, and the other team members who participated in the race. Together with the 6 awards got earlier, the team won a total of 9 awards this year.



韋浩文主席（上圖右八）率領一眾董事局成員探訪長者，送上節日祝福。
Mr. WAI Ho Man, Herman (upper photo, right 8), the Chairman and the Board Members visited the elderly, and sent them festival blessings.



韋浩文主席（後排右六）及董事局成員親身恭賀本院得獎的龍舟隊。
Mr. WAI Ho Man, Herman (back row, right 6), the Chairman, and the Board Members, congratulated the Group's award-winning dragon boat team.



韋浩文主席（右六）及東華醫院醫院行政總監繆潔芝醫生（右七）祝賀各得獎同事。
Mr. WAI Ho Man, Herman (right 6), the Chairman, and Dr. Christina MAW (right 7), Hospital Chief Executive of Tung Wah Hospital, congratulated the award-winning colleagues.

醫院管理局港島西聯網暨 瑪麗醫院及贊育醫院 傑出員工及團隊獎、 優秀青年獎頒獎典禮 Hong Kong West Cluster of Hospital Authority and Queen Mary Hospital / Tsan Yuk Hospital Outstanding Staff & Teams Award and Young Achievers Award Presentation Ceremony

該頒獎禮因疫情停辦3年，本年度頒贈2020至2023年共4年的獎項。本院屬下東華醫院及東華三院馮堯敬醫院共20名員工及7個團隊獲獎，表現出色。本院衷心祝賀獲獎員工和單位，祝願他們再創佳績，繼續為香港的醫療事業作出貢獻。

The award presentation ceremony had been suspended for 3 years due to the pandemic, and this year's awards will be presented for the four-year period from 2020 to 2023. A total of 20 staff members and 7 teams from Tung Wah Hospital and TWGHs Fung Yiu King Hospital were awarded in recognition of their exemplary performance. The Group congratulates the award-winning staff and units and wishes them further success and continued contribution to Hong Kong's healthcare industry.



鄧明慧副主席（左七）、醫院管理局港島西聯網總監李德麗醫生（左八）及東華三院馮堯敬醫院醫院行政總監陳金海醫生（右一）與得獎同事合照。
Group photo of Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 7), Vice-Chairman, Dr. Theresa LI (Left 8), Cluster Chief Executive (Hong Kong West Cluster) of Hospital Authority, Dr. CHAN Kam Hoi (right 1), Hospital Chief Executive of TWGHs Fung Yiu King Hospital, with the awarded colleagues.